

swatch<sup>®</sup> 

**BREAK FREE!**

[プレス資料はこちら](#)

自分らしさを表現！ SWATCH BREAK FREE





## Keith Haring (キース・ヘリング) が特別なイベントのために手がけたアイコン的な作品をモチーフにした BIOCERAMIC WHAT IF? 新作モデル

1983年、Swatchは時計業界に革命を起こしました。それ以来、楽しさ、革新性、喜び、そしてポジティブな挑発を世界にもたらし続けています。パイオニア的な姿勢と、どんなことでも可能であるという考え方から革命は始まりました。

1984年9月20日、Swatchはニューヨークで史上初のWorld Breakdance Championshipを開催しました。創業当初からSwatchのDNAの一部であったスポーツ、アート、音楽がストリートカルチャーに融合した、魔法のような瞬間でした。

ニューヨークのロキシーで開催されたこのイベントは、画期的で、限界を押し広げ、革新的で、喜びと創造性に満ちていました。まさにSwatchらしさが表われた瞬間であり、人々に自分自身を表現する時間、空間、そして自由を与えたときに何が起こりうるかを示しました。プレッシャーもなく、メダルもない。ただ創造性と自分らしさを表現するチャンスがあるのみ。

イベントの宣伝も同じようにフリースタイル形式で行われました。イベントのポスターが街じゅうに配布されたところ、話題は口コミで広がっていきました。アイコン的なストリートアーティスト、Keith Haring によるポスターは、Swatch のために特別に制作され、イベントの本質をとらえ、時代流れを見事に表現したものでした。このイベントに対する彼の熱意は相当なもので、実際に審査員として登場し、ユニークな Swatch が贈られる受賞者の選考を手伝うほどでした。

1984 年に開催された Swatch World Breakdance Championship を振り返り、時間、空間そして自由がもたらす創造性を讃えるとともに、Swatch では皆様を BREAK FREE でへと誘い、自分らしさを表現することを楽しみにしています! Swatch BREAK FREE コレクションは、過去、現在、未来、スポーツ、アート、音楽、時間、空間、そして自由を融合させ、Swatch がすべてのムーブに対応することを示しています。





このコレクションの時計は、BIOCERAMIC WHAT IF? モデルです。スクエア型のケースと文字盤は、完璧なデザインのフレームで、モダンな素材を使用した Swiss-made の防水ウォッチは、軽くて滑らかで快適な着け心地であるとともに、鮮やかで人目を引くデザインとなっています。他のすべての BIOCERAMIC WHAT IF? モデルと同様に、ケースバックのバッテリーカバーにデザイン要素が隠されていて、今回のモデルでは、オリジナルポスターにある、Keith Haring の有名な手描きの Swatch ロゴが使われています。

# SWATCH®



**WORLD BREAKDANCE  
CHAMPIONSHIP AT THE ROXY  
SEPTEMBER 20**

*\$25,000 in Cash Prizes*

**Qualification Rounds September 17 & 18**

For Registration & Competition Information:

Phone: (212) 489-0301 or Write: Swatch Watch USA, 608 Fifth Ave., Suite 801 NY, NY 10020

Tickets Available at all Ticketron Outlets

*All Contestants Must Pre-Register*

That's what kind of art interests me the most and always has; invention and some kind of, not endowing but, embodying some kind of basically human spirit into an object. Whether it's on a canvas, or on an object, or a carved piece of wood or whatever this thing is, it's this transformation of these raw materials by a human spirit or a human thought.

*Keith Haring*



## BREAKS OFF

Swatch World Breakdance Championship のオリジナルポスターの鮮やかな色彩を使って創り出した特別なモデル。魔法のような瞬間へのオマージュとなっている Keith Haring のユニークなアート作品が主役です。

## BREAK LOOSE

オリジナルポスターをモノクロームに。ブラックとホワイトの配色が、Swatch World Breakdance Championship のオリジナルポスターと同じくらいインパクトある再現になっています。スクエア型の文字盤の中央にはダンサーが描かれ、一目で Keith Haring 作品だとわかるシンプルな時計です。







## BREAK TIME

優勝者の Swatch のデザインを最新モデルに採用。スイスのデザイナーコンビ、Schmid（シュミット）と Muller（ミュラー）が手がけた BREAKDANCE は、1984 年の Swatch World Breakdance Championship で優勝者に贈られました。BREAK TIME はストリートカルチャーの魔法のような瞬間を思い起こさせ、象徴してもいる現代的な素材で、真のコレクター向けアイテムです。





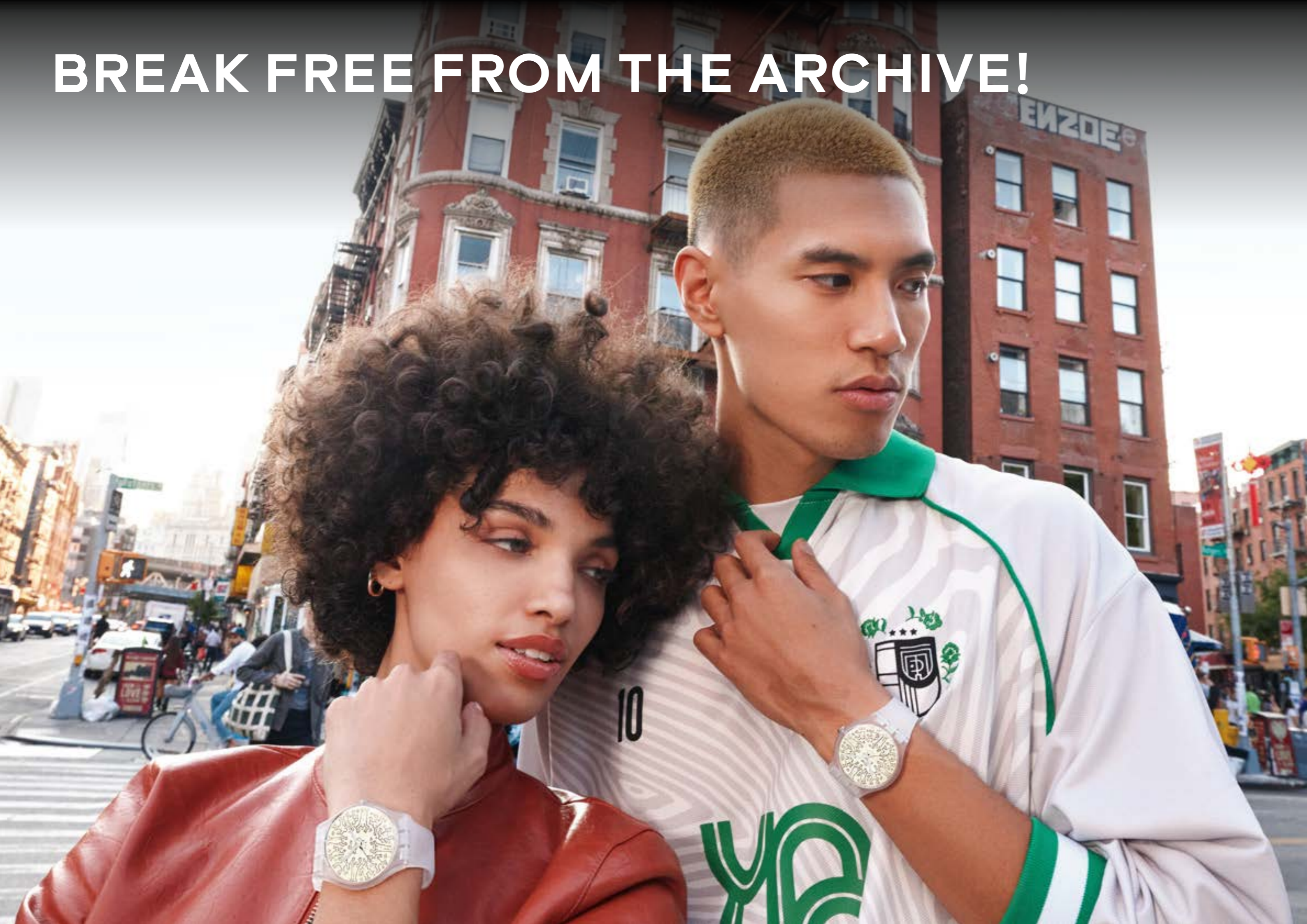
1984年のイベントでは、ブレイクダンスのパフォーマーやミュージシャン、審査員、観客が日常生活から解き放たれ、ストリートカルチャーの魔法のような瞬間を共に過ごすことができました。この思い出に残るひと時によって、クリエイティブな存在としてのSwatchの地位が確固たるものになったのです。それはSwatchにしか作り出せない瞬間であり、そのインパクトは、まさにKeith Haringのアートのように、今日でも感じられます。

Swatchでは、お客様が自分自身を完全に表現できるよう、時間、空間、そして自由を提供できることを楽しみにしています。今こそムーブの時！

Swatch BREAK FREE コレクションは、2024年10月3日より世界中のSwatchストア、そしてオンラインではswatch.comで販売されます。

そのほかの情報もお見逃しなく！

**BREAK FREE FROM THE ARCHIVE!**





## FROM THE ARCHIVE と FROM THE ARCHIVE PAY!\*

FROM THE ARCHIVE は、Swatch だけが提供できる腕下にまとえる傑作です。Keith Haring の作品を前面に押し出した Swatch BREAK FREE コレクションの最新モデルは、自分自身を表現するユニークな方法です。

FROM THE ARCHIVE と FROM THE ARCHIVE PAY!\* は、10月17日より世界中の Swatch ストア、そしてオンラインでは [swatch.com](https://www.swatch.com) で販売されます。

\* SwatchPAY! 機能は一部の国でのみアクティベーションできます。

## Swatch のアーカイブから Keith Haring のユニークな作品がデビュー

私たち個人には、自分にしかできないことや提供できないことがあります。そのことがよく表われたのが 1984 年 9 月 20 日にニューヨークで開催された Swatch World Breakdance Championship です。この大会ではブレイクダンスのパフォーマーたちがステージ上で審査員団を前にしてその素晴らしい能力を披露しました。

その審査員の一人が、世界的に賞賛されたストリートアーティスト、Keith Haring でした。イベントの成功を支え、その象徴的なアイデンティティを生み出したのが、彼のオリジナル作品です。これは Swatch のために特別に制作され、アーティストとしての彼にとってもユニークなものでした。今回 Swatch BREAK FREE コレクションでは、このアイデンティティを讃えます。

こうした親密な関係もあって、Keith Haring はもう一つ作品を制作し、Swatch に贈りました。この作品は現在まで日の目を見ることはありませんでした。

鉛筆とインクで描かれたオリジナルのスケッチは、Keith Haring から Swatch に贈られ、1986 年のカラフルな「MODELE AVEC PERSONNAGES」制作に使用されました。当時、この時計は、一目でそれとわかる手書きの数字と、鮮やかな原色を基調とした「純粋な Swatch」であることで、絶大な人気を博しました。

原画は Swatch のアーカイブに保管され、それ以来大切に保存されています。この作品はオリジナルであり、一点ものであり、世界に一つしかありません。

新しい Swatch BREAK FREE コレクションの一環として、今回アーカイブからこのユニークな作品を取り出し、新しい世代のアートファンにお届けできることを嬉しく思います。

この 41mm の NEW GENT BIOSOURCED モデルの文字盤には、オリジナル作品が忠実に再現されています。人物はインクで強調されて描かれていますが、オリジナルの鉛筆画と Haring 自身のメモがはっきりと見えます。この時計が 1986 年当時と同じ Swiss-made であることを示す「Swiss」の文字と「Swatch」の文字も、Haring 自身の筆跡で付け加えられていることがはっきりと見てとれます。

この Swiss-made の防水モデルは、透明なシリコンストラップが特徴で、どのような着け方でも最高の着け心地です。

アーカイブされた作品が、最新の技術や素材を使って現代によみがえり、しかも 21 世紀ならではの機能、SwatchPAY! も搭載しています。

Swatch PAY!\* は NFC トークンを使って、決済カードを再現しています。シンプルで安全・安心であるだけでなく、支払いのために財布やスマートフォンも持ち歩かなくて済むという自由も手に入ります。

\* SwatchPAY! 機能は一部の国でのみアクティベーションできます。





Swatch では、常に人とは違うことをすることを大切にしており、初の World Breakdance Championship の開催も例外ではありませんでした。Swatch BREAK FREE コレクションはこの大胆な精神をパーフェクトに表現しています。誰もが自由に自分を表現し、究極の質問‘WHAT IF…I BREAK FREE?’（自分らしさを表現したら、どうなるだろう？）を投げかけたくなるコレクションです。

*Alain Villard* (アラン・ヴィラール)、  
Swatch CEO



## KEITH HARING について

Keith Haring は、1980年代のアーバンストリートカルチャーに反応した作品を発表した若手アーティスト、映像作家、パフォーマーの中で最も有名な一人です。そのアイコン的なサブウェイ・ドローイングで多くの人たちを感動させただけでなく、Haring 本人が言うように、地下鉄はアイデアを練り上げるための「実験室」となりました。すでに1980年に、世界中のギャラリーや美術館で展覧会を開催するようになりましたが、識字率向上キャンペーンやエイズ撲滅活動などの公共プロジェクトにも参加し続けました。

Keith Haring は生前、恵まれない子供たちやエイズ関連の活動を維持・強化するために、彼の名を冠した財団を設立しました。Haring はその生涯を通じて、病院、恵まれない子供たちのための団体、さまざまな地域福祉組織のために壁画、彫刻、絵画を制作しました。財団はまた、Keith Haring に対する一般の人々の知識を維持・拡大することにも取り組んでいます。

## 技術仕様



**BREAKS OFF**  
SO34Z1O2

ケース: 33 mm x 33mm、マットブラック  
BIOCERAMICケースとクラウン、SwatchのロゴをあしらったBIOCERAMIC丸型バッテリーカバー  
文字盤: マルチカラープリント  
ガラス: エッジ・トゥ・エッジのバイオ由来素材  
針: 矢印型、暗闇で光る効果のブラックの時針と分針、ブラックの秒針  
ストラップ: マットグリーンストラップ、マットブラックのループ、マットブラックのBIOCERAMICバックル  
耐水性: 2気圧



**BREAK LOOSE**  
SO34Z1O3

ケース: 33 mm x 33mm、マットブラック  
BIOCERAMICケースとクラウン、SwatchのロゴをあしらったBIOCERAMIC丸型バッテリーカバー  
文字盤: ブラックとホワイトのプリント  
ガラス: エッジ・トゥ・エッジのバイオ由来素材  
針: 矢印型、暗闇で光る効果のシルバーカラーの時針と分針、シルバーカラーの秒針  
ストラップ: マットブラックバイオ由来素材のストラップとループ、マットブラックのBIOCERAMICバックル  
耐水性: 2気圧



**BREAK TIME**  
SO34Z1O1

ケース: 33 mm x 33mm、マットオレンジ  
BIOCERAMICケースとクラウン、SwatchのロゴをあしらったBIOCERAMIC丸型バッテリーカバー  
文字盤: マルチカラープリント  
ガラス: エッジ・トゥ・エッジのバイオ由来素材  
針: 矢印型、暗闇で光る効果のブラックの時針と分針、ブラックの秒針  
ストラップ: マットブラックバイオ由来素材のストラップとループ、マットブラックのBIOCERAMICバックル  
耐水性: 2気圧



**FROM THE ARCHIVE**  
SO29Z145  
**FROM THE ARCHIVE PAY!**  
SO29Z146-5300

ケース: ø 41 mm、透明なマット仕上げのバイオ由来素材  
文字盤: ライトイエロー、グレーのプリント  
ガラス: バイオ由来素材  
針: シルバーカラーの時針、分針、秒針  
ストラップ: 透明なマット仕上げのストラップとループとバックル  
耐水性: 3気圧





プレス資料はこちら

## Swatch について

スイスメイドのポジティブな挑発と生きる喜び。1983年の創業以来、Swatchは時計業界に変革をもたらしてきました。時代精神を常に反映した印象的なデザインで、Swatchは世界で最も指導的な時計メーカー、最も人気のあるブランドの一つであり、常に自らに忠実な姿勢を貫いてきま Matt Groening した。Swatchは、定期的にリリースされる新モデルやスペシャルコレクションでたびたび時計ファンを驚かせています。Swatchの思考や活動が革命的であることは、早期からBMXやロングボード、サーフィンなどのアクションスポーツに関わってきていることにも証明されています。上海のSwatch Art Peace Hotelは、Swatchのアートへの愛を体現し、世界中のアーティストが集まる場を提供しています。

SWATCH PR

TEL  
E-MAIL

[www.swatch.com/press](http://www.swatch.com/press)

